

A large, stylized red flame graphic on the left side of the page, extending from the top to the bottom. The flame is composed of several upward-pointing, curved shapes that resemble fire tongues, set against a white background.

**H**ochbau  
**B**randschutz  
**T**echnik

*Amtlicher Nachweis*

*nach DIN EN 998-1  
MPA Dresden Nr. 06-6-4014/6*

*HB-T-Brandschutzmörtel M3*

*Geltungsdauer bis 16. 08. 2012*



# Prüfungsbericht

## TEST REPORT

### Nr./ No. 06-6-4014/6

**Auftraggeber:** HBT – Hochbau- Brandschutz- Technik Isolde Schröder  
*Client:*

**Hersteller:** HBT – Hochbau- Brandschutz- Technik Isolde Schröder  
*Manufacturer:*

**Auftrag vom:** 12. Dezember 2006  
*Order dated:* 12<sup>th</sup> December 2006

**eingegangen am:** 13. Dezember 2006  
*date of receive:* 13<sup>th</sup> December 2006

**Prüfungsgegenstand:** HBT – Brandschutzmörtel M3  
*Test object:* HBT- fire protection plaster M3

**Prüfungsumfang:** Prüfung der Druckfestigkeit, Biegezugfestigkeit sowie Schüttdichte für einen Putzmörtel nach DIN EN 998 Teil 1  
*Extent of tests:* Testing of comprehensive strength, bending strength and bulk density for a plaster acc. to DIN EN 998 part 1

**Probeneingang:** 08. Mai 2007  
*Date of sample receipt:* 08 May 2007

**Berichtsumfang:** 4 Seiten und - Anlagen  
*This report comprises:* 4 pages and - annexes

**Hinweis:** Der Prüfbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt.  
*Information:* In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.  
The test report is produced bilingual (German and English). In case of doubt the German wording is valid.



Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände.  
*The test results exclusively refer to the test objects.*

Die Prüfung erfolgte gemäß DIN EN 998 Teil 1 sowie DIN EN 1015 Teil 2 und Teil 11 in der zur Zeit gültigen Fassung.  
*The tests took place in accordance with DIN EN 998 part 1 as well as to DIN EN 1515 parts 2 and 11 in the at present valid version.*

#### Anmerkung:

Dieser Bericht ersetzt nicht ein notwendiges allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis.

*Note: This report does not replace a necessary official approval "allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis".*

Veröffentlichungen von Prüfungsberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Prüfungsberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.

*Publications of test reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.*

## 1 Allgemeines

### 1 preface

Prüfgegenstand: HBT – Brandschutzmörtel M3  
Test object: HBT- fire protection plaster M3

Handelsbezeichnung: HBT – Brandschutzmörtel M3  
Trade name: HBT – Brandschutzmörtel M3

Mörtel im Mauerwerksbau, Putzmörtel nach DIN EN 998-1  
mortar for masonry, plaster acc. to DIN EN 998 part 1

Einsatzgebiet/ range of application:

- Vermörtelung von Feuerschutzklappen in Massivbauteilen, Decken und Wänden  
*cementation of fire dampers in massive structural parts, ceilings and walls*
- Vermörtelung von Rohren in Massivbauteilen  
*cementation of pipes in massive structural parts*
- Vermörtelung der Zargen von Feuerschutztüren  
*cementation of the frames of fire doors*
- Putzsystem für die brandschutztechnische Ertüchtigung von Stahlbetonbauteilen bei Decken und Wänden, Stützen und Trägern  
*finery system for the fire protection strengthening of reinforced concrete structural parts in ceilings and walls, struts and beams*

Weitere Angaben zur Zusammensetzung des geprüften Produktes lagen der Prüfstelle nicht vor. *More details about the composition of the tested material were not available for the institution.*

Prüfungsumfang/ Extend of testing:

Prüfung der Druckfestigkeit, Biegezugfestigkeit und Schüttdichte nach DIN EN 998 Teil 1  
*Testing of comprehensive strength, bending strength and bulk density for a plaster acc. to DIN EN 998-1*

Prüfungsgrundlage/ Basis for testing:

- DIN EN 998- 1
- DIN EN 1015- 2, - 11 in der zur Zeit gültigen Fassung (*in the at present valid version*)

## 2 Prüfergebnisse

### 2 test results

Druckfestigkeit/ comprehensive strength:

	Druckfestigkeit in N/mm <sup>2</sup> <i>Comprehensive strength in N/mm<sup>2</sup></i>	Kraft F in kN <i>Strength F in kN</i>
Tag 28 <i>Day 28</i>	15,42	38,56
	15,21	38,05
	14,89	37,24
	14,82	37,05
	14,10	35,25
	13,92	34,99
	Mittelwert/ <i>mean value</i>	14,73
Standardabweichung <i>standard deviation</i>	0,60	1,45

Druckfestigkeit nach 28 Tagen: 14,73 N/mm<sup>2</sup> (entspricht CS IV nach DIN EN 998-1)  
*Comprehensive strength after 28 days: 14.73 N/mm<sup>2</sup> (equivalent to CS IV to DIN EN 998-1)*





*Biegezugfestigkeit/ bending strength:*

	Druckfestigkeit in N/mm <sup>2</sup> <i>bending strength in N/mm<sup>2</sup></i>	Kraft F in kN <i>strength F in kN</i>
Tag 28 <i>Day 28</i>	4,89 4,62 4,84	2,099 2,033 2,077
Mittelwert/ <i>mean value</i>	4,78	2,070
Standardabweichung <i>standard deviation</i>	0,14	0,034

Biegezugfestigkeit nach 28 Tagen: 4,78 N/mm<sup>2</sup>  
*bending strength after 28 days: 4.78 N/mm<sup>2</sup>*

*Schüttdichte/ bulk density:*

Schüttdichte in kg/m <sup>3</sup> <i>Bulk density in kg/m<sup>3</sup></i>	Mittelwert in kg/m <sup>3</sup> <i>Mean value in kg/m<sup>3</sup></i>
1277,7	1281,4
1285,0	

### 3 Beurteilung 3 evaluation

Die Schüttdichte des HBT – Brandschutzmörtels M3 beträgt im Mittel 1281,4 kg/m<sup>3</sup>, die Druckfestigkeit nach 28 Tagen 14,73 N/mm<sup>2</sup> und die Biegezugfestigkeit nach 28 Tagen 4,78 N/mm<sup>2</sup>.

*The bulk density of the HBT- Brandschutzmörtel M3 averages to 1281.4 kg/m<sup>3</sup>, the comprehensive strength averages to 14.73 N/mm<sup>2</sup> after 28 days and the bending strength averages to 4.78 N/mm<sup>2</sup> after 28 days.*

Aufgrund der vorstehenden Versuchsergebnisse erfüllt das Produkt HBT – Brandschutzmörtel M3 die Voraussetzungen für die Einstufung in die Mörtelgruppe CS IV nach DIN EN 998 Teil 1 Tabelle 1.

*Due to the aforesaid test results the product HBT- Brandschutzmörtel M3 is sufficient for the requirements for classification to the mortar group CS IV acc. to DIN EN 998 part 1 table 1.*

### 4 Besondere Hinweise 4 Special information

Die Beurteilung im Abschnitt 3 gilt nur für das im Abschnitt 1 beschriebene Bauprodukt und die untersuchten Anwendungen.

*The evaluation in the section 3 applies only to the building product described in the section 1 and examined applications.*



Die Gültigkeit dieses Prüfungsberichtes endet am **16. August 2012**  
*The validity of this test report ends on **16 August 2012.***

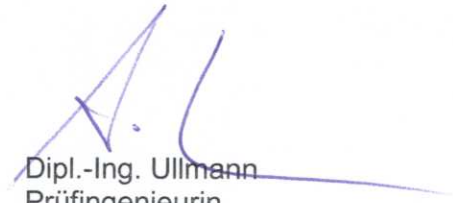
Dieser Bericht ersetzt nicht ein notwendiges allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis.  
*This report does not replace a necessary official approval "allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis".*

Dieser Prüfbericht ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Baurecht (Landesbauordnung bzw. Bauregelliste).  
*This test report is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung bzw. Bauregelliste).*

Freiberg, den 17. August 2007



Dipl.-Ing. Hübler  
Prüfstellenleiter Brandschutz  
Laboratory Manager



Dipl.-Ing. Ullmann  
Prüfingenieurin  
Test Engineer